Pour télécharger ce manuel d'utilisation dans d'autres langues, veuillez visiter la section de notre site Web intitulée SERVICE de notre site Internet – DYNAMICNORD.COM.

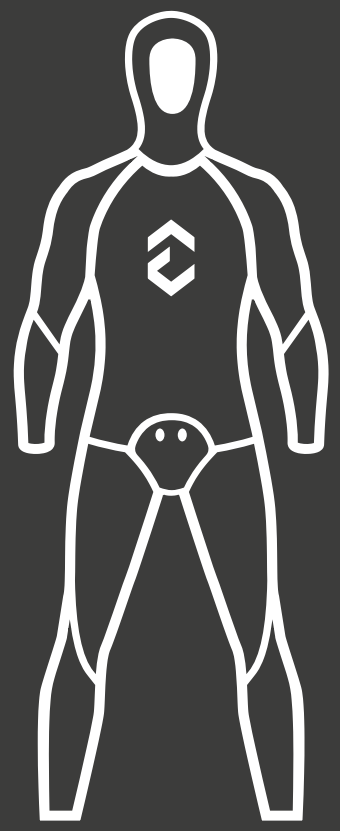
we care

We love communities

DYNAMICNORD.COM

NORD
DYNAMIC

MANUEL DES COMBINAISONS SFS-SERIES



Combinaison deux pièces
pour hommes

Your Outdoor Companion

DYNAMICNORD.COM

Les combinaisons décrites dans ce manuel d'utilisation ont été fabriquées selon les spécifications prescrites par **DYNAMIC**NORD. Ce manuel d'utilisation décrit les matériaux, la construction, l'utilisation, le soin, l'entretien, la réparation et les risques potentiels de l'utilisation de combinaisons en néoprène pour la plongée sous-marine.

Vous trouverez de plus amples informations et le manuel dans d'autres langues sur notre site web à l'adresse suivante **DYNAMIC**NORD.COM

Enregistrez votre produit sur **DYNAMIC**NORD.COM pour recevoir tous les services de garantie.

Contacter le service

Courriel
support@dynamicnord.com

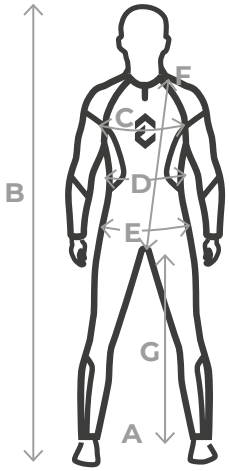
Contenu

6 Tableau des tailles
8 Indication standard
8 Organisme d'essai et de certification
8 Introduction et informations de sécurité
9 Poids
9 Spécifications
10 Classe de performance thermique
10 Description des différents modèles
10 Utilisation prévue
11 Coutures
11 Ajustement
11 Combinaisons à pores ouverts
12 Enfiler la combinaison
13 Retirer la combinaison de plongée
13 Ne pas
13 Avant la plongée
14 Après la plongée
14 Risques
16 Ergonomie
16 Allergies
16 Nettoyage et désinfection
17 Instructions d'entretien
17 Transport et stockage
17 Durée de vie utile
17 Élimination
20 Déclaration de conformité CE
Informations sur la fabrication

Tableau des tailles

Il est très important que vous choisissiez votre taille avec soin. La combinaison de plongée doit être étanche. Le néoprène doit toujours être en contact avec la peau car les poches d'air réduisent les performances thermiques.

Ces tableaux de tailles s'appliquent à toutes les combinaisons **DYNAMIC**NORD.



A. POIDS : aussi exact que possible

B. TAILLE : du haut du crâne au sol

C. POITRINE : circonférence de la partie la plus large de la poitrine

D. TAILLE : circonférence entre les côtes et les hanches

E. HANCHES : circonférence la plus large aux hanches

F. TORSE : de l'épaule à l'entrejambe

G. LONGUEUR DES JAMBES : intérieur de la jambe, de l'entrejambe au sol

Hommes **en cm/pouce**

Taille	**157-167** 5'2"-5'4"	**168-173** 5'6"-5'8"	**173-178** 5'8"-5'10"	**178-183** 5'10"-6'0"	**180-185** 5'11"-6'1"	**183-188** 6'0"-6'2"
Buste	**84-89** 33-35	**89-94** 35-37	**94-99** 37-39	**99-104** 39-41	**104-109** 41-43	**109-114** 43-45
Taille	**68-74** 27-29	**74-79** 29-31	**79-84** 31-33	**84-89** 33-35	**89-94** 35-37	**94-99** 37-39
Hanches	**86-91** 34-36	**89-94** 35-37	**94-99** 37-39	**99-104** 39-41	**104-109** 41-43	**109-114** 43-45
Torse	**66** 25 7/8	**70** 27 3/8	**72** 28 3/8	**75** 29 3/8	**76** 30	**78** 30 5/8
Entrejambe	**72** 28 1/2	**76** 30	**79** 31	**81** 32	**83** 32 1/2	**84** 33
Poids en kg livres	**54-63** 120-140	**61-70** 135-155	**68-79** 150-175	**77-88** 170-195	**86-98** 190-215	**95-107** 210-235
Taille	**XS**	**S**	**M**	**ML**	**L**	**XL**

en cm/pouce

185-191 6'1"-6'3"	**188-193** 6'2"-6'4"	**191-196** 6'3"-6'5"
1114-119 45-47	**119-124** 47-49	**124-129** 49-51
99-104 39-41	**104-109** 41-43	**109-114** 43-45
114-119 45-47	**119-124** 47-49	**124-129** 49-51
79 31 1/4	**81** 31 7/8	**82** 32 3/8
85 33 1/2	**86** 34	**87** 34 1/2
104-116 230-255	**113-125** 250-275	**122-134** 270-295
2XL	**3XL**	**4XL**

Indication standard

Ce manuel d'utilisation répond aux exigences de la norme EN 14225-1:2017-06. L'organisme de certification suivant a été chargé des essais et de la certification :

Vojenský technický ústav,
s.p.Mladoboleslavská 944
Kbely, 197 00 Prague 9,
République tchèque
Organisme notifié n° 2452

Selon les tests de la norme EN 14225-1:2017-06, nos combinaisons de plongée avec les désignations suivantes ont reçu l'autorisation de porter la marque CE en lien avec la norme de test.

Organisme d'essai et de certification

Vojenský technický ústav,
s.p.Mladoboleslavská 944
Kbely, 197 00 Prague 9,
République tchèque
Organisme notifié n° 2452

Introduction et informations de sécurité

Merci d'avoir choisi une combinaison **DYNAMIC**NORD de haute qualité qui vous assurera confort et sécurité dans toutes vos aventures de plongée.

Si vous souhaitez obtenir de plus amples informations ou si vous avez des questions auxquelles ce manuel ne répond pas, veuillez vous adresser à un distributeur agréé **DYNAMIC**NORD ou **DYNAMIC**NORD directement.

→ **NOTE : DYNAMIC**NORD RECOMMANDE À TOUS LES PLONGEURS D'OBTENIR LA FORMATION REQUISE ET D'APPRENDRE À UTILISER CE PRODUIT SOUS LA SUPERVISION D'UN INSTRUCTEUR CERTIFIÉ AVANT DE L'UTILISER SOUS L'EAU.

Poids

Le poids doit être suffisant pour atteindre l'équilibre hydrostatique à la surface de l'eau lors de l'expiration.

Spécifications

Ce manuel concerne les combinaisons en néoprène **DYNAMIC**NORD, ainsi que les vêtements de protection en néoprène calcaire, un matériau isolant spécial qui réduit la circulation de l'eau sur la peau du plongeur et donc la perte de chaleur corporelle. Nos combinaisons sont en néoprène L-Foam. L-Foam est une formule qui répond aux exigences les plus strictes en matière de tests sur les hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP). Les HAP sont présents dans de nombreux éléments, y compris les produits dérivés du pétrole, et peuvent être toxiques dans certains composés. Nous sommes ravis de proposer ce mélange de néoprène pour mieux protéger à la fois nos plongeurs et nos océans. **DYNAMIC**NORD fabrique des combinaisons de plongée de différentes épaisseurs (0,5 – 7 mm) et de différents modèles pour couvrir les différentes conditions thermiques et zones d'utilisation. En général, une combinaison de plongée moderne est équipée de fermetures à glissière qui permettent ou facilitent son enfilage et son désenfilage. L'isolation thermique est classée selon le tableau ci-dessous :

Classe de performance thermique	Plages de température de l'eau °C
A	7 à 12
B	10 à 18
C	16 à 24
D	> 22

D'après les mesures effectuées par l'organisme notifié à la 16.02.2022, nos vêtements appartiennent aux classes de performance thermique suivantes :

3mm SFS-3 : classe C
3mm SFS-5 : classe B

Afin de rester dans la tranche de confort thermique avec les combinaisons concernées, nous recommandons généralement de limiter le temps de plongée à une heure. De plus, il existe un risque d'hypothermie.

Description des différents modèles :

SFS-3
Combinaison 3 mm deux pièces en néoprène à pores ouverts à l'intérieur – cou, bras et jambes avec une finition Aquastop en néoprène souple.

SFS-5
Combinaison 5 mm deux pièces en néoprène à pores ouverts à l'intérieur – cou, bras et jambes avec une finition Aquastop en néoprène souple.

Utilisation prévue

La combinaison de plongée doit être utilisée comme prévu : c'est le cas lorsqu'elle est utilisée pour prévenir l'hypothermie ou l'hyperthermie pendant une plongée ou dans l'eau.

→ **ATTENTION** : NE VOUS FIEZ PAS À UNE COMBINAISON DE PLONGÉE COMME ÉQUIPEMENT DE CONTRÔLE DE LA FLOTTABILITÉ/DE SÉCURITÉ.

Coutures

Les coutures qui relient les panneaux de toutes les combinaisons sont cousues à l'aveugle et scellées avec de la colle et d'autres substances empêchant l'eau de s'infiltrer par les coutures. Les coutures pour les matériaux plus fins sont cousues à plat (couture plate).

Ajustement de la combinaison de plongée

Les combinaisons de plongée sont conçues pour s'adapter étroitement au corps du plongeur. Toutefois, une combinaison de plongée ne doit pas être trop serrée et restreindre vos mouvements ou votre respiration.
À l'entrejambe, la combinaison ne doit être ni trop serrée ni trop lâche.

Assurer un ajustement correct
Respirez profondément pour vous assurer que la combinaison ne limite pas les mouvements de la poitrine. Vérifiez que vous pouvez mettre vos mains au-dessus de votre tête, toucher vos orteils, vous accroupir et vous agenouiller sans restriction. Utilisez les mesures du tableau des tailles des combinaisons pour déterminer la taille standard **DYNAMIC**NORD qui vous convient le mieux.

Combinaisons à pores ouverts

Nos combinaisons en néoprène à pores ouverts ne sont pas doublées à l'intérieur et sont donc plus souples que les combinaisons en néoprène conventionnelles. La matière adhère mieux à la peau et réduit ainsi l'écoulement de l'eau. En même temps, elle est plus sensible aux objets pointus et aux ongles. N'introduisez jamais vos ongles à l'intérieur de la matière !

Il est conseillé d'enfiler la combinaisons à pores ouverts dans l'eau
ou hors de l'eau à l'aide d'un lubrifiant biodégradable.
Un mélange d'eau et de lubrifiant peut être appliqué sur la peau et sur l'intérieur de la combinaison, avant de l'enfiler, pour faciliter la mise en place de la combinaison.

Enfiler la combinaison

⟶ Retirez les bagues, bracelets, montres et colliers – ils peuvent endommager les éléments en néoprène et rayer ou blesser votre peau. Même des ongles longs peuvent déchirer le matériau, en particulier le néoprène à pores ouverts.
⟶ Rabattez le haut du pantalon sur les hanches.
⟶ Mettez un pied dans une jambe de pantalon et faites glisser le pied vers l'ouverture du bas, puis tirez la jambe de pantalon vers le haut.
⟶ Faites de même avec l'autre jambe.
⟶ En position debout, tirez le pantalon vers le haut jusqu'à ce que votre costume s'ajuste correctement à l'entrejambe.

⟶ Avant de l'enfiler, retournez la moitié du haut à l'envers.
⟶ Glissez ensuite vos deux mains dans les manches et passez-les dans les ouvertures. Les deux manches doivent s'ajuster correctement et être relevées le plus possible.
⟶ Ensuite, placez votre tête dans la partie centrale et faites-la glisser vers l'ouverture de la tête. Pour ce faire, levez d'abord les bras, puis étirez-les vers l'extérieur et abaissez-les. De cette manière, le haut glisse automatiquement dans la bonne position.
⟶ Rabattez ensuite la partie inférieure enroulée vers le bas et utilisez vos mains pour faire glisser l'ouverture de la tête en place.
⟶ Enfin, fixez la sangle d'entrejambe à l'aide des deux boucles.
⟶ Une fois dans l'eau, vous pouvez ajuster le néoprène pour le mettre en place.

IMPORTANT !
L'air emprisonné s'échappe après les premières plongées, c'est pourquoi un nouveau contrôle du poids doit être effectué après la phase d'immersion !

Retirer la combinaison de plongée

⟶ Ouvrez d'abord les boucles de la sangle d'entrejambe.
⟶ Relevez ensuite le bas du haut le plus haut possible, juste en dessous de la poitrine.
⟶ Maintenant, penchez le haut de votre corps vers l'avant et attrapez la sangle d'entrejambe dans votre dos. À l'aide de la sangle, tirez doucement sur le haut pour le faire passer par-dessus votre tête.
⟶ Ensuite, utilisez vos mains pour dégager votre tête de la cagoule.
⟶ Puis retirez vos bras des manches.
⟶ Le bas peut simplement être glissé le long des jambes. Utilisez vos mains pour passer les pieds hors de la combinaison.

Ne pas

⟶ Dépasser la profondeur maximale pour laquelle vous êtes qualifié selon votre certification de plongeur.
⟶ Utiliser la combinaison dans des environnements pollués ou fortement contaminés ou dans des eaux toxiques ou enrichies en hydrocarbures.
⟶ Utiliser la combinaison de plongée comme équipement de sécurité/de contrôle de la flottabilité.
⟶ Utiliser la combinaison de plongée avec une ceinture de poids ou un système de poids qui n'a pas de boucle à dégagement rapide.

Contrôles avant la plongée

Avant CHAQUE plongée, assurez-vous que la combinaison de plongée est en bon état en inspectant les coutures et en recherchant tout dommage visible sur le matériau ou les composants, comme des déchirures ou des trous. Assurez-vous que la fermeture éclair fonctionne correctement et qu'elle n'est pas endommagée ou susceptible de se coincer.

Contrôles après la plongée

Après CHAQUE plongée, répétez les mêmes vérifications avant la plongée pour trouver tout nouveau dommage qui aurait pu se produire pendant la plongée. Si vous constatez des dommages, réparez-les dès que possible ou faites réparer votre combinaison par un revendeur agréé **DYNAMIC**NORD.

Évaluation des risques selon la réglementation 2016/426 de l'UE

La plongée avec une combinaison de plongée comporte un certain nombre de risques, tout comme les autres activités de plongée sous-marine. Il s'agit notamment de :

Hypothermie – Hyperthermie
Les combinaisons de plongée sont souvent utilisées dans des conditions de température extrêmes, où les basses températures de l'air rencontrent l'eau froide ou les hautes températures de l'air rencontrent l'eau froide. Il est important de connaître votre zone de confort thermique pour éviter l'hyperthermie ou l'hypothermie.
Une combinaison de plongée offre une excellente protection thermique, mais elle a ses limites. Votre sécurité et votre plaisir dépendront des effets combinés de la température de l'eau, de l'effort et de votre propre morphologie.
Lorsque le corps perd trop de chaleur et que la température corporelle atteint des niveaux dangereux, une condition appelée hypothermie s'installe. L'hyperthermie survient lorsque la température corporelle dépasse la normale. Lorsqu'on porte une combinaison de plongée, l'hyperthermie peut se développer pendant les intervalles de surface dans les climats chauds ou lors de la plongée dans des eaux chaudes et peu profondes à des niveaux d'effort élevés. Il est fortement recommandé de toujours porter des gants, des chaussons et une cagoule avec la combinaison de plongée lorsque la température de l'eau peut faire courir un risque d'hypothermie au plongeur. Il est important de connaître ses propres limites et sa zone de confort. Cela vous permet de reconnaître une situation inconfortable comme un signal de danger. L'hypothermie et/ou l'hyperthermie sont deux états dangereux et potentiellement mortels. Pendant toutes les activités de plongée, vous devez surveiller en permanence vos efforts pour éviter une consommation excessive d'air, la fatigue, le stress, la surchauffe ou d'autres risques. Veuillez utiliser le tableau ci-dessous pour déterminer le modèle de combinaison de plongée le mieux adapté à vos besoins et aux températures typiques de l'eau ; consultez également la classe de protection thermique imprimée sur la combinaison.

CLASSE DE PROTECTION THERMIQUE DES COMBINAISONS DE PLONGÉE

Classe de protection thermique des matériaux de la combinaison	Plages de température de l'eau (°C/°F)
A	7°C/45°F à 12°C/54°F
B	10°C/50°F à 18°C/64,5°F
C	16°C/60,8°F à 24°C/75,2°F
D	> 22°C/72°F

Changement de la flottabilité en profondeur
Le néoprène, tel qu'il est utilisé dans les produits de plongée, est un matériau en mousse à cellules fermées doté de bonnes propriétés isolantes. Avec l'augmentation de la profondeur, l'augmentation de la pression entraîne une diminution du volume de ces cellules fermées, ce qui entraîne une réduction de la flottabilité en profondeur.
NOTE : compenser la perte de flottabilité est l'un des exercices les plus importants à apprendre pour utiliser correctement la combinaison de plongée.

Perte de la protection thermique en profondeur
Comme le néoprène s'amincit sous la pression (voir ci-dessus), la protection thermique est également réduite. Les plongeurs qui prévoient des plongées plus profondes doivent en tenir compte et porter en conséquence des combinaisons supplémentaires, plus épaisses ou plus chaudes.

Ergonomie des combinaisons de plongée

Il est extrêmement important que la combinaison s'ajuste correctement sur le corps du plongeur. Dans une combinaison ample, l'eau circule à l'intérieur de la combinaison, entrant et sortant. L'échange d'eau entre l'intérieur et l'extérieur de la combinaison entraîne une perte de chaleur beaucoup plus importante que lors d'une utilisation normale du matériau de la combinaison. Il est important de choisir la bonne taille de combinaison de plongée pour éviter la formation de plis ou de « poches » causés par un excès de matériau. Pendant la plongée, ces plis ont tendance à pomper l'eau dans et hors de la combinaison.
Les joints du cou, de la cheville et du poignet doivent réduire l'écoulement de l'eau sans restreindre la circulation sanguine vers les mains, les pieds ou la tête. La restriction de la circulation sanguine dans les extrémités peut provoquer des engourdissements, une accumulation d'azote ou un manque d'oxygène dans le cerveau, avec le risque de perdre conscience sous l'eau.

Allergies

Il est connu qu'une petite partie de la population souffre de réactions allergiques au contact du néoprène, du polyester et du nylon. Assurez-vous que vous n'êtes pas allergique à l'un de ces matériaux avant d'acheter ou d'enfiler une combinaison de plongée contenant ces matériaux. Si une réaction allergique s'est déjà produite, retirez immédiatement la combinaison et consultez un médecin pour éviter toute conséquence sur la santé.

Nettoyage et désinfection

Après CHAQUE utilisation de votre combinaison de plongée :

⟶ Rincez votre combinaison à l'intérieur et à l'extérieur avec de l'eau propre et fraîche.
⟶ Suspendez la combinaison de manière à ce que l'eau puisse s'écouler de la combinaison.
⟶ Laissez la combinaison sécher complètement à l'intérieur et à l'extérieur dans un endroit ombragé

Instructions d'entretien

Lavage à la main / Ne pas blanchir / Sécher sur la corde à linge et laisser s'égoutter / Ne pas repasser / Ne pas nettoyer à sec

80 % NÉOPRÈNE
20 % DE NYLON

Stockage et transport

Il est préférable de suspendre les combinaisons de plongée sur un cintre large. Conservez la combinaison de plongée dans un endroit sec et frais, à l'abri de la lumière directe du soleil. Transportez les combinaisons dans des sacs spécialement conçus pour le matériel de plongée afin d'éviter un pliage excessif de la combinaison et une compression excessive du néoprène. Avant de l'emballer, enlevez toute saleté et tout sable.

Durée de vie utile

Si vous suivez les instructions d'entretien ci-dessus, vous pourrez profiter de votre combinaison **DYNAMIC**NORD pendant de nombreuses années. La durée de vie moyenne peut aller de 200 à 500 plongées. Veuillez noter qu'en fonction de la durée et du degré d'utilisation, le matériau de votre combinaison s'amincit, ce qui réduit son effet isolant. Un remplacement est recommandé pour maintenir votre confort personnel pendant vos plongées.

Élimination

Lorsque vous devez vous débarrasser de la combinaison, veuillez vous conformer aux lois et réglementations locales.

Déclaration de conformité de l'UE

Numéros de référence et désignation :
SFS-3 : combinaison pour hommes de 3 mm, deux pièces
SFS-5 : combinaison pour hommes de 5 mm, deux pièces

Fabricant :
Fifth Element GmbH, Pettenkoferstr. 12, 83052 Bruckmühl – Allemagne

Marque : DYNAMICNORD

Le fabricant Fifth Element GmbH est le seul responsable de cette déclaration de conformité UE.

Règlement de l'UE : Règlement (UE) 2016/426 Équipement de protection individuelle (EPI) EN14225-1:2017-06

Catégorie de risque de l'EPI : Catégorie II conformément à l'annexe I du règlement (UE)2016/426 Équipement de protection individuelle.

Détermination de la conformité : Conformément aux dispositions du règlement UE 2016/426 (EPI – équipement de protection individuelle) et à la norme harmonisée EN14225-1:2017-06.

Certification CE appliquée :
Module B, conformément au règlement (UE)2016/426 Équipement de protection individuelle (EPI), norme harmonisée EN14225-1:2017-06

Test effectué par :
Vojenský technický ústav,
s.p.Mladoboleslavská 944
Kbely, 197 00 Prague 9,
République tchèque
Organisme notifié n° 2452

Numéro de certificat d'essai de l'UE : OOP-2452/EU-004/2022/005

Organisme de test et de certification :
Vojenský technický ústav,
s.p.Mladoboleslavská 944
Kbely, 197 00 Prague 9,
République tchèque
Organisme notifié n° 2452

Norme appliquée : EN-14225-1:2017-6

Bruckmühl, daté 12.06.2023

Pour Fifth Element GmbH
Martin Kusche (Directeur général)

Cette déclaration de conformité peut également être consultée à l'adresse suivante WWW.DYNAMICNORD**.COM dans le menu Déclarations de conformité.**

Modèle

Date de production

Date d'achat

Timbre du concessionnaire

Fabricant

Vous trouverez la date de fabrication de votre combinaison sur l'étiquette fixée à l'intérieur du dos de la combinaison.

Fifth Element GmbH
Pettenkoferstraße 12
83052 Bruckmühl / Allemagne